

WAGA ELEKTRONICZNA

# POSCALE

INSTRUKCJA OBSŁUGI



24.04.2007

**OŚWIADCZENIE ZARZĄDU CAS POLSKA SP. Z O.O.  
W SPRAWIE DYREKTYW „WEEE” I „ROHS”**

Rozwój techniki i technologii w zakresie sprzętu elektrycznego i elektronicznego powoduje powstanie w coraz krótszym czasie nowych generacji urządzeń. Konsekwencją tego jest powstawanie znaczących ilości odpadów, skraca się bowiem czas życia tego sprzętu jako aktywnego produktu.

W sprzęcie tym zawartych jest wiele substancji niebezpiecznych takich jak: rtęć, kadm, ołów, chrom sześciowartościowy lub środki zmniejszające palność. Powoduje to, że powstające z niego odpady są również niebezpieczne dla środowiska.

Unia Europejska podjęła kroki w zakresie prawodawstwa, aby wymusić działania zmierzające do zminimalizowania zagrożeń wynikających z tego faktu. W tym celu zostały powołane do życia stosowne Dyrektywy Rady:

- 2002/96/WE (WEEE) „w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. „o zużytym sprzęcie elektrycznym” (Dz.U. 180 z 2005 poz. 1495).
- 2002/95/WE (ROHS) „w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 6 października 2004r., „w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących ograniczenia wykorzystywania w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym niektórych substancji mogących negatywnie wpływać na środowisko” (Dz.U. 229 z 2004 poz. 2310).

Wyżej wymieniona Ustawa, między innymi, określa zasady postępowania ze użytym sprzętem elektronicznym w sposób zapewniający ochronę zdrowia i życia ludzi oraz ochronę środowiska. Firmy wprowadzające na rynek sprzęt elektryczny i elektroniczny, spełniając obowiązek wynikający z ustawy, mają obowiązek oznaczania tego sprzętu znakiem:



**Wagi elektroniczne wprowadzane na rynek przez CAS Polska Sp. z o.o. podlegają Dyrektywie WEEE jako przyrządy do nadzoru i kontroli, wymienione w załączniku nr 1A, kategoria 9. Są one przewidziane do stosowania poza gospodarstwami domowymi.**

Zaklasyfikowanie wyrobów jako *przyrządy do nadzoru i kontroli* nie nakłada na producenta obowiązku stosowania się do wymagań ograniczania ilości substancji niebezpiecznych stawianych przez Dyrektywę ROHS, tym niemniej CAS Corporation dokłada wszelkich starań aby produkty wprowadzane przez niego na rynek były maksymalnie bezpieczne dla użytkownika i środowiska.

**O wagach zakupionych w CAS Polska Sp. z o.o., które ulegną zużyciu należy informować sprzedawcę. Użytkownikowi zostanie wskazany adres najbliższego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektroniczny lub, w przypadku wag o masie powyżej 50kg, sprzęt zostanie odebrany przez CAS Polska.**

Piotr Dobruszek

Prokurent  
CAS Polska Sp. z o.o.

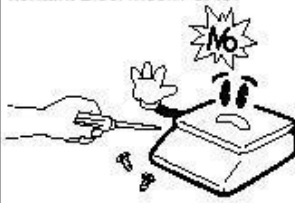
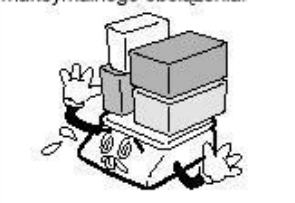
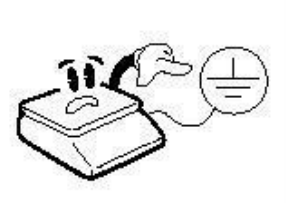
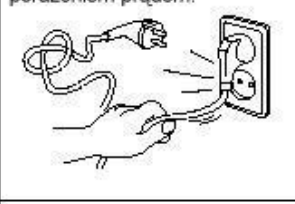
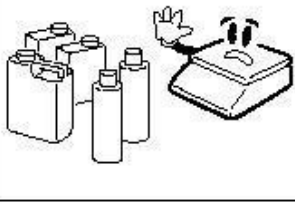
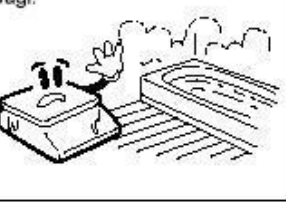


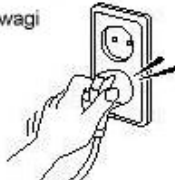
CAS Polska Sp. z o.o., ul. Chrościckiego 93/105, 02-414 Warszawa  
tel.: +48 22 5719 470, fax: +48 22 5719 471  
e-mail: biuro@wagiCAS.pl, www.wagiCAS.pl  
REGON 016199377, NIP 524-23-33-481  
Sąd Rejonowy m. st. Warszawy, XX Wydział Gospodarczy KRS 0000210580  
Kapitał zakładowy 235 000,00 zł  
Bank BPH S.A., nr rachunku 63 1060 0076 0000 3200 0094 6776




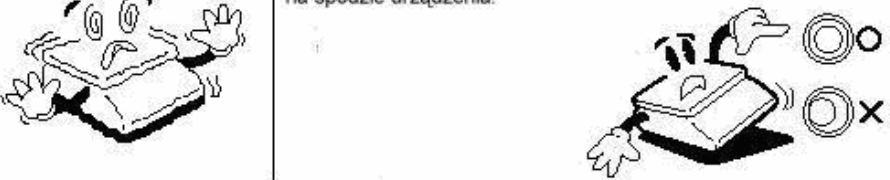


## SPIS TREŚCI

1	Uwagi .....	4
2	Wstęp.....	6
3	Widok ogólny .....	6
3.1	Klawiatura .....	7
3.2	Symbole na wyświetlaczu .....	10
4	Instalacja.....	10
5	Operacje.....	11
5.1	Tryb sprzedaży .....	11
5.2	Tryb Programowania.....	15
5.2.1	Programowanie Kodów PLU .....	16
5.2.2	Programowanie Raportów .....	21
5.2.3	Programowanie Ustawień 1.....	24
5.2.4	Programowanie Ustawień 2.....	31
5.2.5	Ustawienia dodatkowe .....	32
5.2.6	Programowanie sprzedawców .....	38
5.2.7	Programowanie nagłówka i stopki .....	40
5.2.8	Programowanie wartości stawek podatkowych.....	42
5.2.9	Menu Testów .....	43
6	DODATEK.....	47
7	Specyfikacja .....	49
8	Schemat przewodów komunikacyjnych.....	50

# 1 Uwagi

Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do właściwego gniazda zasilającego. Waga powinna być zasilana co najmniej 30 minut przed każdorazowym użytkowaniem.

⚠ UWAGA !!!		
<p>Nie rozkręcać samodzielnie wagi. W przypadku awarii zaleca się kontakt z serwisem CAS.</p> 	<p>Nie przeciążać wagi. Nie przekraczać dopuszczalnego maksymalnego obciążenia.</p> 	<p>Waga powinna być uziemiona</p> 
<p>Przy podłączaniu do zasilania trzymać przewód za wtyczkę. Nie przestrzeganie zaleceń grozi porażeniem prądem.</p> 	<p>Nie użytkować w pobliżu środków łatwopalnych. Grozi pożarem.</p> 	<p>Nie użytkować w wilgotnym środowisku. Grozi porażeniem prądem lub uszkodzeniem wagi.</p> 
<p>Nie użytkować w pobliżu źródeł ciepła. Nie wystawiać bezpośrednio na promienie słoneczne.</p> 	<p>Podłączać wagę do odpowiedniego gniazda zasilania. Podłączać/odłączać trzymając za wtyczkę. Nie trzymać bezpośrednio za przewód. Grozi porażeniem prądem. Używać właściwego zasilacza. Nieprzestrzeganie zaleceń grozi uszkodzeniem wagi</p> 	

<b>⚠ UWAGA !!!</b>		
<p>Zaleca się okresowe kontrole przez autoryzowany serwis CAS</p>	<p>Unikać gwałtownego przeciążenia wagi. Grozi uszkodzeniem.</p>	<p>Podczas przenoszenia chwytać za spód wagi. Nie przenosić trzymając za szalkę.</p>
		
<p>Użytkować w odpowiedniej temperaturze środowiska pracy danej specyfikacją.</p>	<p>Aby prawidłowo użytkować wagę należy urządzenie prawidłowo wypoziomować. Oczko powietrza w poziomicy powinno znajdować się w środku narysowanego okręgu. Do ustawienia wagi służą 4 nóżki regulacyjne znajdujące się na spodzie urządzenia.</p>	
<p>Nie użytkować w pobliżu promieniowania elektromagnetycznego. Promieniowanie elektromagnetyczne może wpływać na dokładność odczytu i pracę urządzenia.</p>	<p>Używać tylko z właściwymi bateriami. Zużyte baterie usunąć z wagi. Postępować tak samo w przypadku akumulatorów. Grozi uszkodzeniem wagi.</p>	
		

## 2 Wstęp

Dziękujemy za zakup wagi elektronicznej serii POScale .

Waga została zaprojektowana i wykonana przez koreańską firmę CAS CORPORATION. Dzięki ścisłej kontroli jakości procesu produkcyjnego waga serii POScale jest produktem niezawodnym o najwyższych standardach użytkowych.

Wierzymy, że będziecie Państwo zadowoleni z naszego produktu.

Niniejsza instrukcja pomoże Państwu w instalacji i obsłudze wag serii POScale.

Prosimy zapoznać się z nią uważnie i przestrzegać zawartych w niej wskazówek.

## 3 Widok ogólny

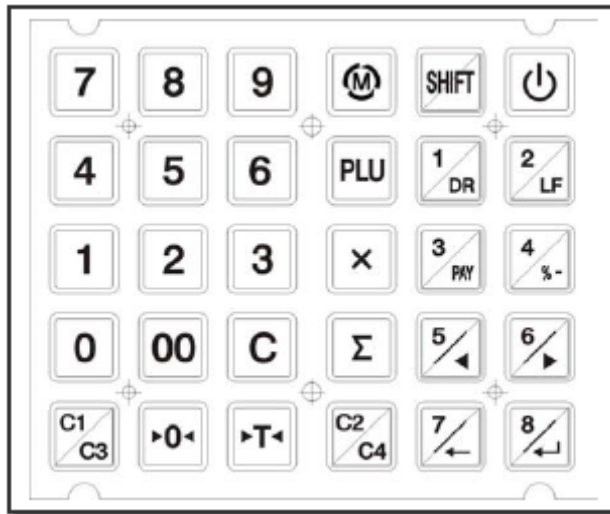


Widok wagi  
z wyświetlaczem  
w obudowie




















Widok wagi  
z wyświetlaczem  
na słupku

### 3.1 Klawiatura


















Klawiatura


Klawisze	Opis funkcji	
	Tryb sprzedaży	Tryb programowania
0 ~ 9	Wprowadzanie wartości numerycznych	
00	Klawisz podwójnego zera, wprowadzanie podwójnego zera	
C	Klawisz anulacji, anulowanie wszystkich informacji z wyświetlacza	
C1 / C3	Klawisz wyboru operatora (sprzedawcy). Wybór sprzedawcy 1	
C2 / C4	Klawisz wyboru operatora (sprzedawcy). Wybór sprzedawcy 2	
◁0▷	Zerowanie wskazań wagi	

	Klawisz tarowania
	Wejście do trybu programowania
	Wywołanie kodu PLU po uprzednim wprowadzeniu numeru tego kodu
	Wprowadzanie ilości towarów nie ważonych np.: 2,50 zł X 4 szt.
	Wybór klawiszy z drugiego poziomu
	Włączenie/wyłączenie wagi. Włączenie podświetlania wyświetlacza
	Wywołanie podsumy/sumy/należności
 ~ 	Klawisz bezpośrednie. Wywołanie 8 kodów PLU przypisanych do klawiszy bezpośrednich
 + 	Klawisz wyboru operatora (sprzedawcy). Wybór sprzedawcy 3
 + 	Klawisz wyboru operatora (sprzedawcy). Wybór sprzedawcy 4
 + 	Klawisz otwarcia szuflady kasjerskiej
 + 	Klawisz wysunięcia papieru

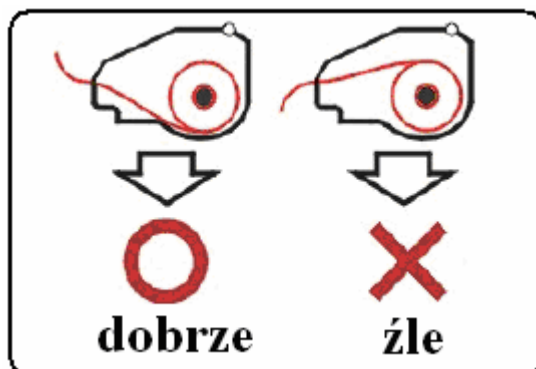


 + 	Klawisz rabatów. Udzielanie rabatów	
	Po naciśnięciu 	Po naciśnięciu 
	Zakończenie transakcji. Płatność gotówką. Wydruk paragonu	Wydruk aktualnej daty
	Płatność gotówką	
 + 	Płatność kredytem	
	Udzielenie rabatu od podsumy	Szybki wybór (+) kodu PLU w trybie PLU
	Lista sprzedaży -	Przejdźcie do poprzedniego Menu
	Lista sprzedaży +	Przejdźcie do następnego Menu
	Anulacja określonej transakcji z listy sprzedaży	
		Powrót do wyższego poziomu Menu
		Powrót do niższego poziomu Menu
		Szybki wybór (-) kodu PLU w trybie PLU

### 3.2 Symbole na wyświetlaczu

Symbol	Opis
CHARGE (▼)	Symbol ładowania akumulatora
PAPER (▼)	Migający symbol oznacza problem z rolką papieru, należy sprawdzić papier
$\Sigma$ (▼)	Oznacza wejście do podsumy transakcji
SHIFT (▼)	Został naciśnięty klawisz SHIFT
◀0▶	Zerowanie wagi
○	Symbol stabilności
NET	Tarowanie włączone
MODE	Waga w trybie programowania
	Niski poziom

### 4 Instalacja



























Papier powinien być założony zgodnie z rysunkiem obok. Otworzyć klapkę naciskając przycisk z boku klapki, włożyć papier i zatrasnąć klapkę.









Papier powinien wystawać z kasetki. Można wysunąć papier naciskając SHIFT+2
















## 5 Operacje

### 5.1 Tryb sprzedaży

Tryb sprzedaży	
Włączanie / wyłączanie wagi	Włączyć główny przycisk zasilania wagi znajdujący się przy gnieździe przewodu zasilającego.  Nacisnąć klawisz  aby włączyć wagę. Aby wyłączyć ten sam klawisz nacisnąć i przytrzymać przez ok. 2 s.
Włączanie / wyłączanie podświetlenia	Przy włączonej wadze jednorazowe naciśnięcie klawisza  powoduje włączenie lub wyłączenie podświetlenia wyświetlacza
Wysunięcie papieru	Aby wysunąć papier nacisnąć klawisz  + 
Otwarcie szuflady	Aby otworzyć szufladę kasjerską nacisnąć klawisz  + 
Test drukarki	Podczas włączenia wagi i testowania wyświetlacza, podczas wyświetlania cyfr 0-9 nacisnąć klawisz  Test drukarki można przeprowadzić także z Menu Testów wagi.
Sprzedaż z ceną z klawiatury	Umieścić towar na szalce, wprowadzić cenę z klawiatury, np. [2] [5] [0]. Na wyświetlaczu pojawi się dla 2 kg. 5.00 - należność 2.50 - cena za kilogram 2.000 - masa towaru
Sprzedaż za pomocą kodów PLU	Umieścić towar na szalce. Wprowadzić na pomocą klawiszy numerycznych numer kodu PLU i nacisnąć

	 klawisz  . Można także nacisnąć jeden z klawiszy bezpośrednich PLU (1-8). Na wyświetlaczu pojawią się masa towaru, cena za kilogram i należność
Sprzedaż towarów nie ważonych (na sztuki)	 Wprowadzić cenę z klawiatury, nacisnąć klawisz  , wprowadzić żądaną ilość sztuk towaru. Na wyświetlaczu pojawi się cena jednostkowa za sztukę oraz należność. Przykład: aby sprzedać 12 szt. towaru w cenie 4.35/szt. należy nacisnąć [4][3][5][x][1][2]
Wybór sprzedawcy	 dla sprzedawcy 1  dla sprzedawcy 2  +  dla sprzedawcy 3  +  dla sprzedawcy 4
Sumowanie należności	Po dokonaniu sprzedaży czy to z ceną z klawiatury czy PLU lub też towaru na sztuki należy sprzedaż przypisać odpowiedniemu operatorowi. W tym celu po operacji sprzedaży należy nacisnąć odpowiedni klawisz. Każdorazowe naciśnięcie klawisza sprzedawcy po dokonaniu transakcji spowoduje dodanie tej sprzedaży do jego konta.  dla sprzedawcy 1  dla sprzedawcy 2  +  dla sprzedawcy 3  +  dla sprzedawcy 4

	<p>Przykład : Sprzedaż z sumowaniem dwóch towarów dla operatora 2, pierwszy z cena z klawiatury 1.25 a drugi o kodzie PLU 567:</p> <p>Umieścić towar na szalce nacisnąć [1][2][5] a następnie  , zdjąć towar, umieścić kolejny i nacisnąć [5][6][7] i  a następnie  . Ta operacja oznacza, że sprzedawca 2 sprzedał dwa towary i na jego koncie jest należność za te 2 towary. Po zakończeniu sprzedaży należy wywołać podsumę.</p>
Storno ostatniej pozycji	<p>Należy upewnić się, że wyświetlacz wskazuje 0.00 dla ceny jednostkowej. Nacisnąć klawisz  Na wyświetlaczu pojawią się : 0.00 0.00 C1234 Należy wybrać sprzedawcę (1-4), który wykonuje operację stornowania.</p>
Podsuma	<p>Po zakończeniu sprzedaży przez operatora należy nacisnąć klawisz  aby wywołać podsumę. Na wyświetlaczu pojawi się STOT C1234 Należy wybrać operatora, który kończy sprzedaż. Pierwsza linia wyświetlacza pokaże należność a druga liczbę wykonanych transakcji dla tego paragonu. Aby przejrzeć dokonane transakcje należy użyć klawiszy  lub  . Aby dokonać storna (anulacji) sprzedaży należy nacisnąć klawisz .</p>
Płatność, obliczanie reszty dla klienta	<p>Po wywołaniu podsumy można wybrać rodzaj płatności. Należy wprowadzić kwotę od klienta i wybrać:</p>

	 dla płatności gotówką lub  +  dla płatności kredytem. Można korzystać z trybu mieszanego. Tryb płatności zostanie zakończony gdy kwota deklarowana przekroczy należność za sprzedane towary i zostanie wyświetlona reszta dla klienta
Zakończenie paragonu bez obliczania reszty dla klienta	 Po wywołaniu podsumy należy nacisnąć klawisz  . Sprzedaż zostanie zakończona. Na wyświetlaczu pojawi się suma do zapłaty
Drukowanie duplikatu paragonu	Funkcja drukowania duplikatów musi być włączona. Po wydrukowaniu pierwszego paragonu pojawi się komunikat „DUBL?” „ON”. Aby wydrukować duplikat nacisnąć klawisz  aby anulować nacisnąć 
Rabat od pojedynczego towaru	Po dokonaniu sprzedaży nacisnąć klawisz  +  a następnie wybrać sprzedawcę. Zostanie udzielony ustalony, zaprogramowany rabat dla ostatnio sprzedanego artykułu. Jeżeli przed naciśnięciem klawiszy  +  zostanie podana wartość liczbowa to stanowić będzie ona wysokość rabatu. Przykład: [1][5]  +  oznacza udzielenie 15% rabatu dla ostatnio sprzedanego towaru.
Rabat od całkowitej sprzedaży (podsumy)	Po wywołaniu podsumy nacisnąć klawisz  +  . Zostanie udzielony rabat w wysokości zaprogramowanej w ustawieniach wagi. Jeżeli przed wywołaniem rabatu wprowadzona wartość numeryczna, będzie ona stanowić wysokość rabatu.


## 5.2 Tryb Programowania



















Po naciśnięciu klawisza waga wejdzie w tryb programowania. Pojawi się na wyświetlaczu napis „PLU”, „MAin”. Naciskanie klawisz strzałki w prawo spowoduje poruszanie się po Menu w przód. Klawisz strzałki w lewo oznacza poruszanie się po Menu w tył. Po naciśnięciu klawisz strzałki w prawo pojawią się kolejno:

- REPORT – Menu raportów
- SET 1 – Menu 1 ustawień
- SET 2 – Menu 2 ustawień
- OPT – Menu ustawień opcjonalnych
- CLERK – Menu ustawień operatorów
- LOGO – Menu ustawień logo
- TAX – Menu ustawień grup podatkowych
- TEST – Menu testów wagi
- PLU – Menu programowania kodów PLU



Wejście do poszczególnych Menu po naciśnięciu klawisza  Sposób poruszania się po Menu opisano w poniższej tabeli

Tryb programowania	
Wejście do trybu programowania	Nacisnąć klawisz 
Operacje na przyciskach, sposób programowania	<div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="margin-right: 10px;">   </div> <div> <p>Wybór pozycji z danej grupy Menu,</p> </div> </div> <div style="margin-top: 10px;">  <p>Wejście do następnej grupy Menu</p> </div> <div style="margin-top: 10px;">  <p>Powrót do poprzedniej grupy Menu</p> </div>

Wprowadzanie wartości numerycznych	 ~  Wprowadzanie cyfr
	 Anulacja  Zachowanie zmian
Wprowadzanie znaków tekstowych	 Wprowadzenie lub edycja znaku  ~  Wprowadzanie kodów ASCII  Dodanie znaku  Usunięcie ostatniego znaku  Anulacja całego tekstu  Zachowanie zmian

## 5.2.1 Programowanie Kodów PLU

Informacje o formacie kodów PLU

Programowanie PLU	Minimum	Maksimum
Cyfry dla ceny	0 ~ 9999,99	
Kod	0	999999
Numer działu	0	39
Nazwa PLU	0	32
Grupy podatkowe	A ~ H	



Towary ważone / nie ważone	TAK lub NIE
Sprzedaż na sztuki	TAK lub NIE
Drukowanie kodu kreskowego	TAK lub NIE

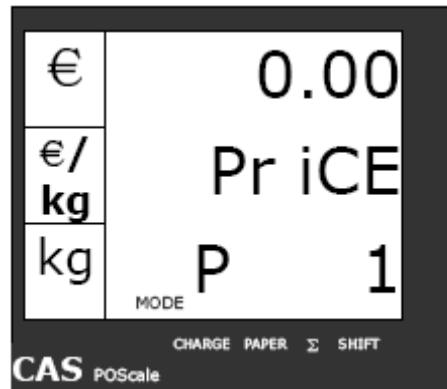
## Wejście do trybu programowania



Nacisnąć klawisz aby wejść do trybu programowania. Pojawi się komunikat PLU.

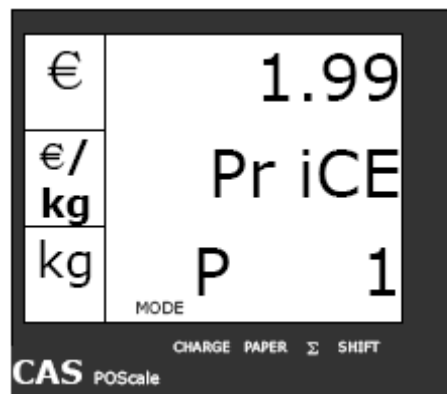


Nacisnąć klawisz . Pojawi się Menu programowania ceny tak jak na rysunku obok




## Programowanie ceny

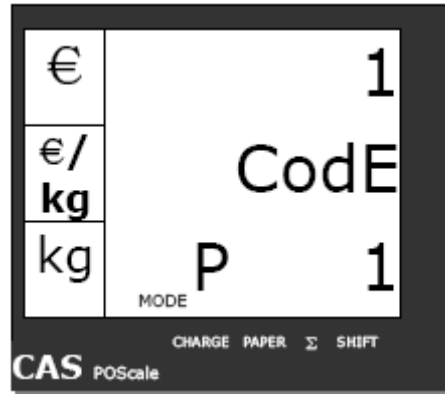
Wprowadzić cenę za pomocą klawiszy numerycznych, np. [1] [9] [9], oznacza 1,99 zł  
Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz




## Programowanie numeru kodu PLU


Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania numeru kodu. Pojawi się napis CODE. Wprowadzić za pomocą klawiszy numerycznych numer kodu PLU, np. 61. Aby zatwierdzić nacisnąć

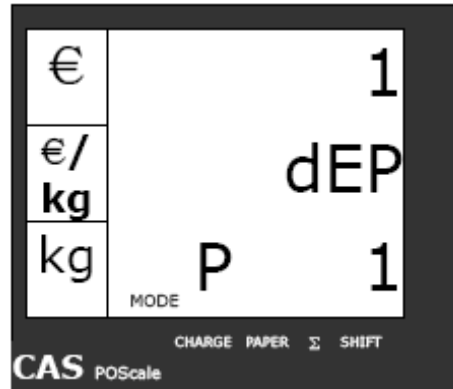
klawisz 




## Programowanie numeru stoiska (działu)

Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania numeru stoiska. Pojawi się komunikat DEP. Wprowadzić za pomocą klawiszy numerycznych numer stoiska, np. 1. Aby zatwierdzić

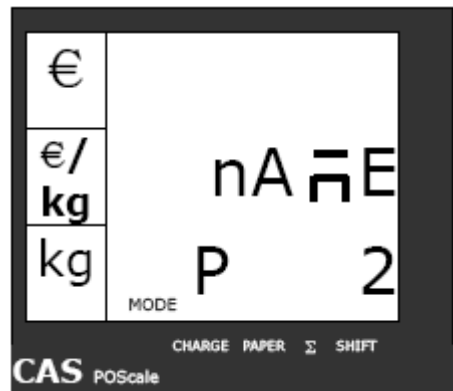
nacisnąć klawisz 



## Programowanie nazwy kodu PLU

Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania nazwy. Nazwy wprowadzać za pomocą kodów ASCII. Po zaprogramowaniu nazwy aby zatwierdzić należy nacisnąć

klawisz 



## Przykład programowania nazwy dla kodu PLU

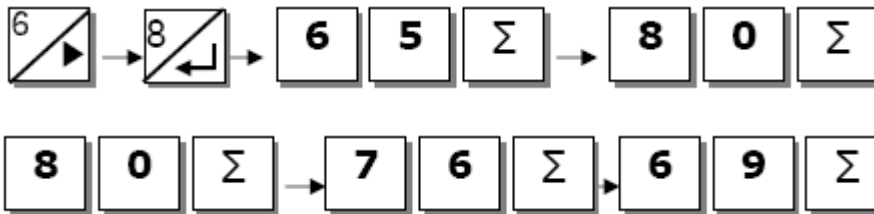
Po wejściu do Menu programowania nazwy należy podać odpowiedni kod ASCII



dla litery i następnie nacisnąć klawisz



. Przykładowe programowanie liter „APPLE”. Kod ASCII dla A to 65, dla P to 80. Tabela kodów ASCII znajduje się w dodatku do niniejszej instrukcji.



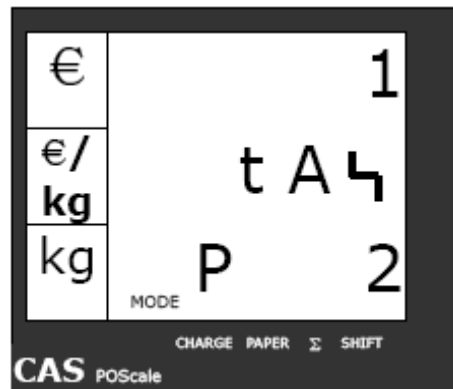
## Programowanie grupy podatkowej



Nacisnąć klawisz aby wejść do programowania grupy podatkowej. Wprowadzić numer od 1 do 8 odpowiadający literom od A do H. Po wprowadzeniu cyfry, aby zatwierdzić nacisnąć





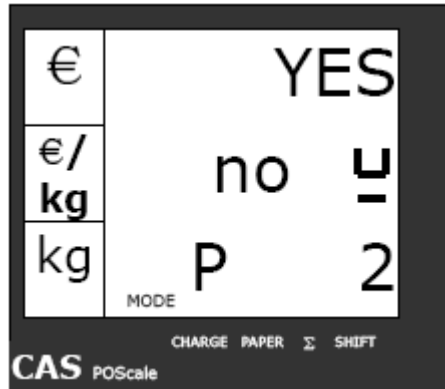
klawisz .



## Programowanie towaru ważonego lub nie ważonego



W tym kroku programowania można ustalić czy dany kod PLU ma być towarem ważonym z ceną jednostkową za kilogram, czy też towarem sprzedawanym na sztuki z ceną jednostkową za 1 sztukę. Programowanie przeprowadza się wprowadzając odpowiednio wartość 1 dla towarów ważonych lub 0 dla towarów sprzedawanych na sztuki.

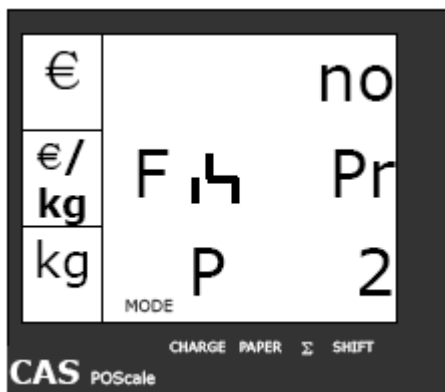
Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania towarów ważonych / nie ważonych. Wprowadzić wartość 1 lub 0. Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz .



## Programowanie ustawień cen dla kodu PLU



W tym kroku programowania można ustalić czy cena dla kodu PLU ma być stała czy też w trybie sprzedaży przy wywołaniu kodu PLU można ją zmienić. Zmiana możliwa należy wpisać 1, zmiana zabroniona należy wpisać 0.

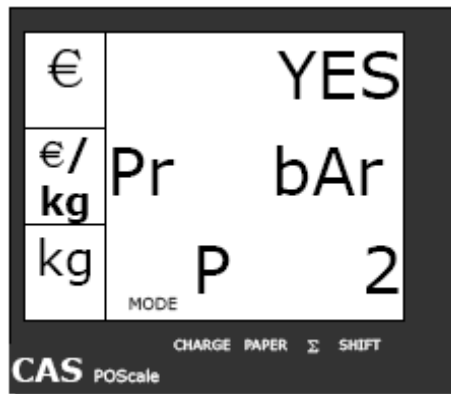
Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania ustawień ceny. Wprowadzić wartość 1 lub 0. Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz .



## Programowanie ustawień drukowania kodu kreskowego

Użytkownik może wybrać czy kod kreskowy ma być drukowany na paragonie czy też nie. Drukowanie kodu kreskowego wpisać 1, brak kodu kreskowego wpisać 0

Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania ustawień kodu kreskowego.  
Wprowadzić wartość 1 lub 0. Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz .




## 5.2.2 Programowanie Raportów







Waga posiada szereg raportów. Aby wejść do trybu raportów należy najpierw wejść do trybu programowania wagi


naciskając klawisz  . Następnie

klawiszem  należy odszukać Menu Raportów. Na wyświetlaczu powinien pokazać się komunikat „REPORT”

W wadze dostępne są następujące raporty:

LIST	– raport sprzedaży wszystkich kodów PLU
PLU	– raport z wybranych kodów PLU
CLERK	– raport operatorów (sprzedawców)
DEP	– raport stanowiska
TAX	– raport z grup podatkowych
HOUR	– raport godzinowy
TOTAL	– raport sprzedaży
CLOSE	– raport zamknięcia

Aby wejść w Menu Raportów należy nacisnąć klawisz . Następnie klawiszem  lub cofając klawiszem  wybrać jeden z powyższych raportów do wykonania. Po dokonaniu wyboru (na wyświetlaczu powinien znajdować się komunikat z nazwą raportu, jedną z wyżej wymienionych) należy nacisnąć klawisz . Nastąpi wydruk raportu.

Możliwość przerwania wydruku po naciśnięciu klawisza . Nie jest możliwe przerwanie wydruku raportów CLERK (operatora), TAX (podatków), HOUR (godzinowy) i CLOSE (zamknięcia).

Sposób wyboru kodów dla raportu PLU

Raport PLU zawiera informacje o dwóch specyficznych kodach. **PLU 0** i **PLU 1800**. **PLU 0** jest to informacja o sprzedaży ważonych towarów nie - PLU (towarów z ceną podawaną z klawiatury). **PLU 1800** jest to informacja o sprzedaży nie ważonych towarów nie – PLU (towarów z ceną podawaną z klawiatury).

W trybie raportów, za pomocą klawisza



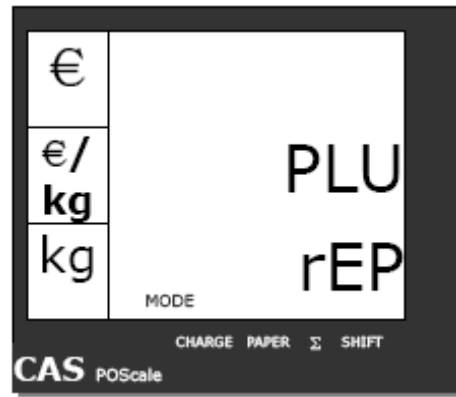
lub

wybrać raport PLU.

Aby otworzyć ten raport nacisnąć klawisz



Raport z kodów PLU drukuje się podając kod początkowy oraz kod końcowy. Dla wydrukowania raportu tylko jednego kodu PLU kod początkowy powinien być taki sam jak kod końcowy.



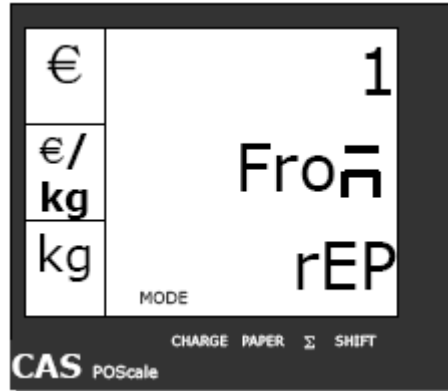
Po naciśnięciu klawisza



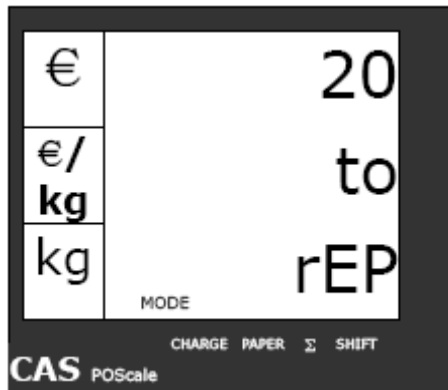
pojawi się

Komunikat FROM. Należy podać kod

początkowy i nacisnąć klawisz



Pojawi się komunikat TO. Należy podać kod końcowy i nacisnąć ponownie klawisz





### 5.2.3 Programowanie Ustawień 1


Ustawienia 1	Minimum	Maksimum	Uwagi
Szybkość transmisji (BAUD RATE)	1200, 2400, 4800, 9600, 14400, 19200, 28800, 38400, 57600, 115200		
Czas automatycznego wyłączenia (AUTO POWER OFF)	1	240	0 – funkcja wyłączona. Funkcja działa podczas pracy na zasilaniu akumulatorowym
Wysokość rabatu [%] (DISCOUNT RATE)	0	99	
Format kodu kreskowego (BARCODE FORMAT)			
Czas otwarcia szuflady kasjerskiej [ms] (CASH DRAWER OPENING PULSE)	1	99	
Nasycenie drukowania (PRINTING DARKNESS)	1	5	Ustawienie fabryczne - 3
Symbol waluty (CURRENCY SYMBOL)	0	3	

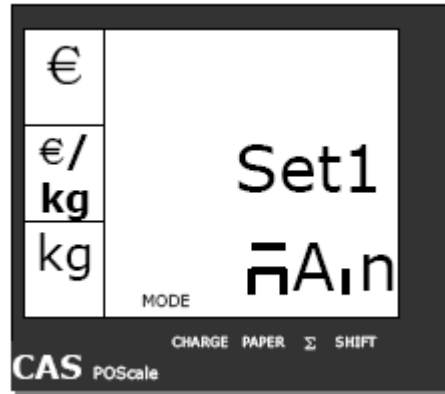


## Wejście do trybu programowania USTAWIENÍ 1


Nacisnąć klawisz  aby wejść do trybu programowania. Pojawi się komunikat PLU.

Naciskać klawisz  aż pojawi się komunikat SET 1.

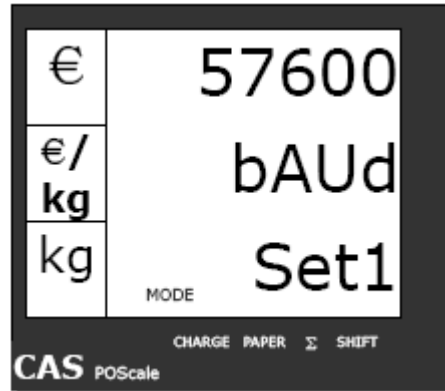
Nacisnąć klawisz .




## Programowanie prędkości transmisji.


Po naciśnięciu klawisza  i wejściu do Menu Ustawień 1 pojawi się komunikat BAUD.

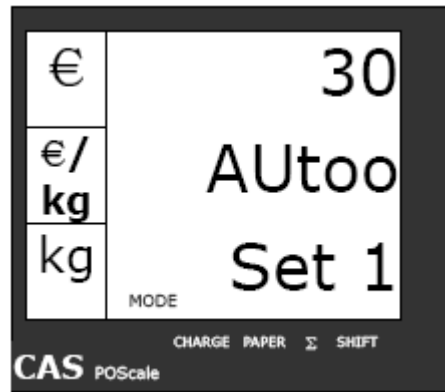
Wprowadzić żadaną prędkość transmisji, zgodnie z powyższą tabelą. Zatwierdzić klawiszem




## Programowanie czasu wyłączenia

Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania czasu automatycznego wyłączenia wagi. Wprowadzić wartość od 1 do 240 [s]. Aby zatwierdzić

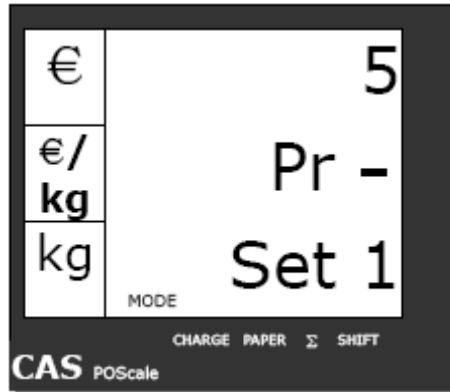
nacisnąć klawisz .




## Programowanie wysokości rabatu

Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania wysokości udzielanego rabatu. Wprowadzić wartość od 1 do 99%.

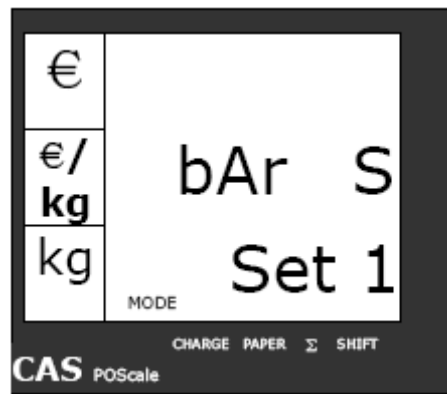
Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz .



## Programowanie formatu kodu kreskowego dla pojedynczej transakcji


Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania formatu kodu kreskowego na wyświetlaczu pojawi się komunikat BAR S. Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz

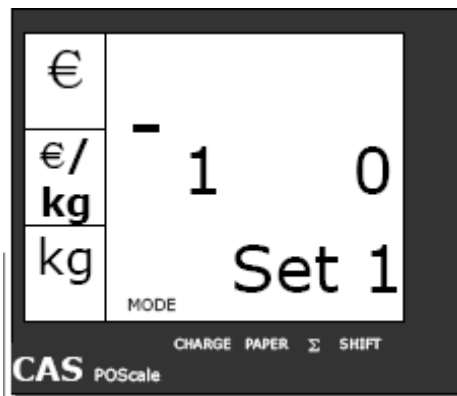
.



Po naciśnięciu przycisku pojawi się aktualnie wpisany format kodu kreskowego z migającą pierwszą pozycją. Wpisywanie formatu kodu jest takie samo jak wpisywanie nazwy kodów PLU. Należy podać kod ASCII danego

znaku i zatwierdzić klawiszem .

zakończyć klawiszem  Wpisywanie przykładowego formatu podano poniżej:



Widok wyświetlacza w trybie wpisywania formatu kodu kreskowego. Przy pierwszym programowaniu pierwsza linia będzie pusta. W kolejnych oprogramowaniach w pierwszej linii wyświetlony będzie aktualnie zaprogramowany format kodu kreskowego

W wadze POScale można zaprogramować format kodu dla standardu **EAN 13**. Format jest następujący MXNXNMXN...XN

Gdzie X:

W	: Masa	maksymalnie 5 znaków
U	: Cena jednostkowa	maksymalnie 6 znaków
P	: Należność	maksymalnie 7 znaków
N	: Kod PLU	
B	: Numer paragonu	
D	: Stoisko	
C	: Sprzedawca (1~4)	
V	: Suma kontrolna ceny może być umieszczona przed P lub U	

Litery M i N oznaczają:

N	: Liczba cyfr
M	: Stała wartość

Uwagi:

- Format kodu musi mieć 12 cyfr
- Po parametrze X musi być podana wartość N. Tzn. należy podać liczbę cyfr dla danego parametru w kodzie kreskowym
- Stała wartość M nie jest obowiązkowa. Stałą można wstawić w dowolne miejsce pomiędzy sekcjami XN w kodzie kreskowym.

Przykład 1: **1W5VP5** – oznacza :

- 1 – wartość stała zawsze drukowana,
- W5 – pięć cyfr dla masy,
- V – suma kontrolna należność,
- P5 – pięć cyfr dla należności.

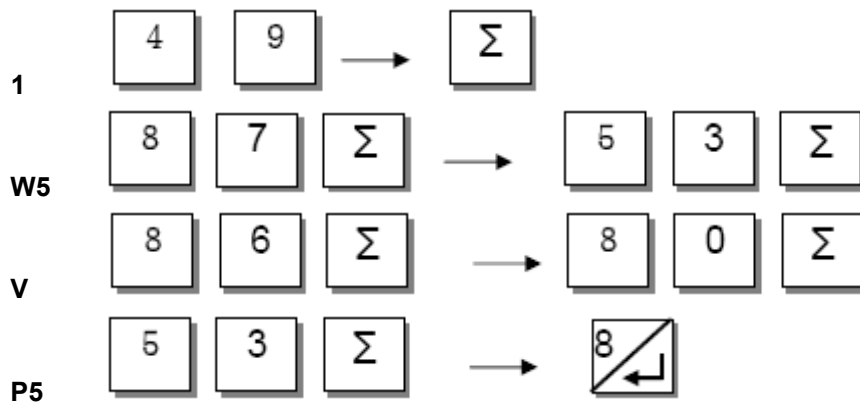
Dla masy 1,234 kg i należności 4,83 zł drukowany kod kreskowy będzie miał następującą postać: **101234V00483Y** - gdzie V i Y sumy kontrolne

Przykład 2: **4W562D2C19** – oznacza :



- 4 – wartość stała zawsze drukowana,
- W5 – pięć cyfr dla masy,
- 62 – wartość stała zawsze drukowana
- D2 – dwie cyfry dla stoiska
- C1 – jedna cyfra dla sprzedawcy
- 9 – wartość stała zawsze drukowana

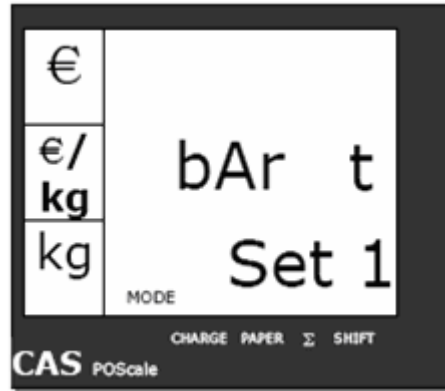
Dla masy 9,415 kg, stoiska 15, sprzedawcy 3 drukowany kod kreskowy będzie miał następującą postać: **409415621539Y** – gdzie Y suma kontrolna

**Przykład sposobu wpisywania formatu 1W5VP5:**



## Programowanie formatu kodu kreskowego dla całkowitej należności (sumy)



Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania formatu kodu kreskowego na wyświetlaczu pojawi się komunikat BAR T. Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz 

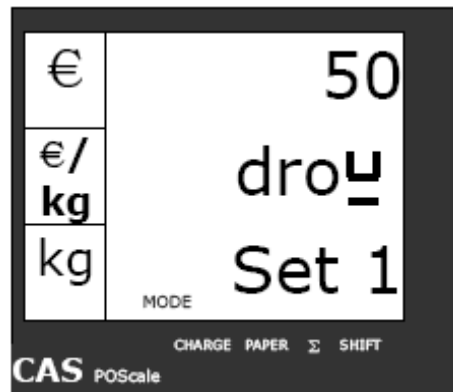


Procedura programowania jest taka sama jak w przypadku programowanie formatu kodu kreskowego dla pojedynczej transakcji.


## Programowanie długości impulsu otwarcia szuflady kasjerskiej

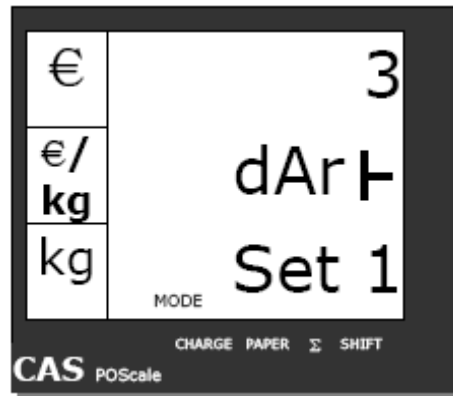
Waga POScale może być podłączona do szuflady kasjerskiej używającej zasilania 6V. Fabryczne ustawienie czasu otwarcia wynosi 50 ms. Użytkownik może wybrać czas z przedziału 1 – 99 ms.

Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania czasu otwarcia szuflady kasjerskiej na wyświetlaczu pojawi się komunikat DRAW. Wpisać czas otwarcia. Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz 




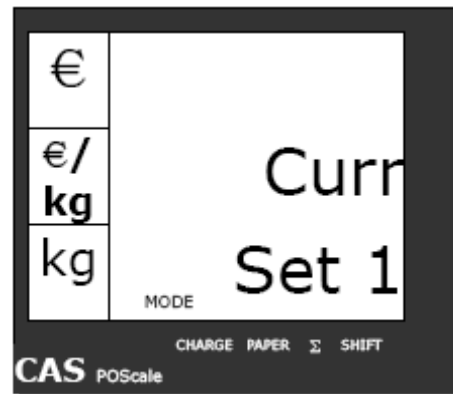
## Programowanie nasycenia wydruku

Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania nasycenia wydruku na wyświetlaczu pojawi się komunikat DARK. Wpisać wartość nasycenia od 1 – 5. Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz

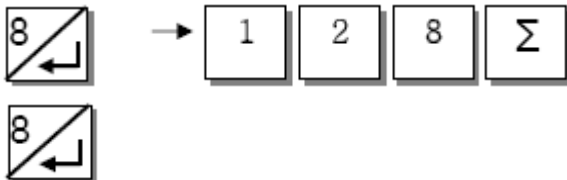


## Programowanie symbolu (nazwy) waluty

Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania nazwy waluty na wyświetlaczu pojawi się komunikat CURR. Wpisać nazwę w taki sam sposób jak przy programowaniu nazwy dla PLU. Po wpisaniu nazwy zatwierdzić klawiszem





Przykład programowania symbolu waluty €.




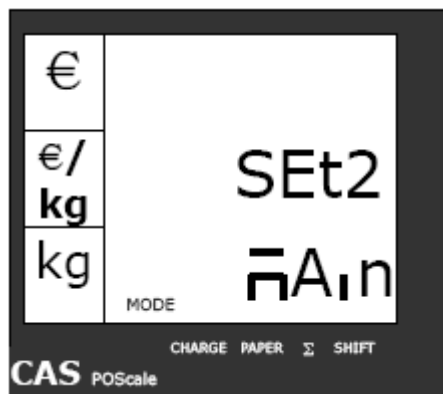
## 5.2.4 Programowanie Ustawień 2

### Wejście do trybu programowania USTAWIENÍ 2


Nacisnąć klawisz  aby wejść do trybu programowania. Pojawi się komunikat PLU.

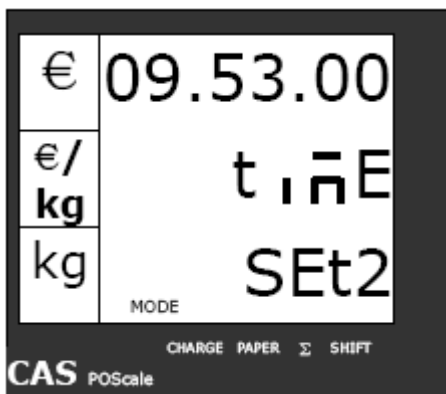
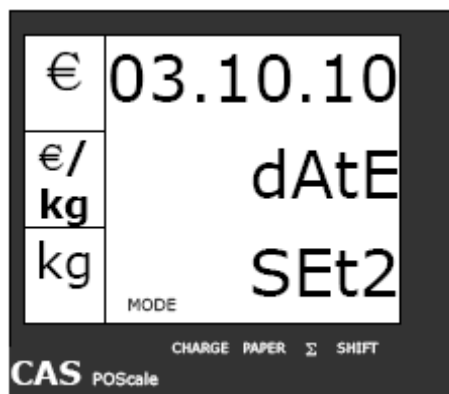
Naciskać klawisz  aż pojawi się komunikat SET 2.


Nacisnąć klawisz  .



### Programowanie czasu i daty.

Po naciśnięciu klawisza  i wejściu do Menu Ustawień 2 pojawi się komunikat DATE. Wprowadzić aktualną datę. Zatwierdzić klawiszem



Nacisnąć klawisz  aby wejść do programowania czasu. Wprowadzić aktualną godzinę. Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz



## Usuwanie kodów PLU i powrót do ustawień fabrycznych.

W trybie Ustawień 2, naciskać

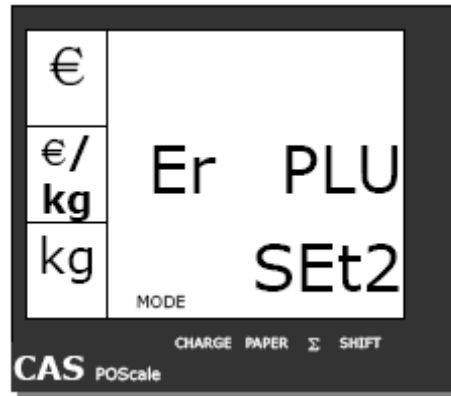



klawisz aż pojawi się komunikat ER PLU.

Aby usunąć wszystkie kody PLU



nacisnąć klawisz .



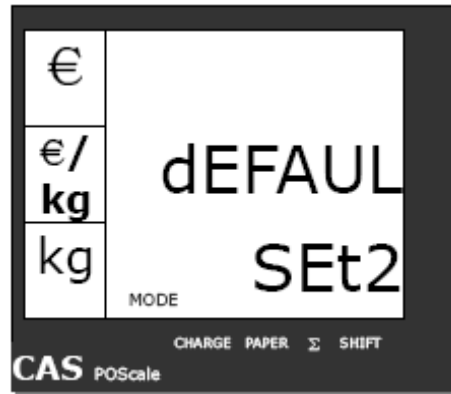
Nacisnąć klawisz  aby wejść do funkcji przywracania ustawień fabrycznych.

Aby zatwierdzić nacisnąć



klawisz . Zawsze można powrócić do poprzedniego Menu

naciskając klawisz 




### 5.2.5 Ustawienia dodatkowe


Są to dodatkowe ustawienia dotyczące drukowania paragonów i kodów kreskowych, graficznego logo, kodów PLU, raportów. Zawarte są także ustawienia dotyczące przymusu podania kwoty od klienta oraz wartości rabatów.





## Programowanie wydruku paragonów

Jest to programowanie włączenia / wyłączenia drukowania paragonów. Ustawienie wartości jako 1 włącza funkcję drukowania paragonów. Wartość 0 powoduje wykonywanie transakcji bez drukowania paragonów.

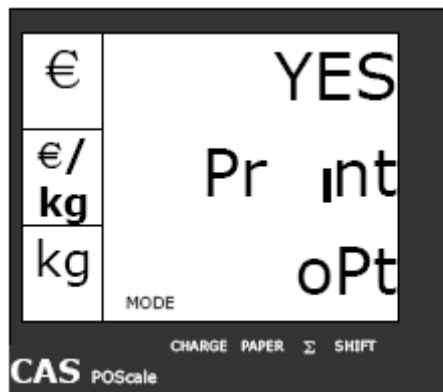
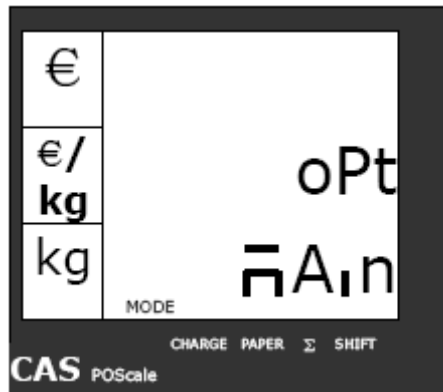
Nacisnąć klawisz  aby wejść do trybu programowania. Pojawi się komunikat PLU.

Naciskać klawisz  aż pojawi się komunikat OPT.

Nacisnąć klawisz  .



Po naciśnięciu klawisza  i wejściu do Menu Opcji pojawi się komunikat Print. Wprowadzić wartość 1 lub 0  
Wartość 1 – YES (tak)  
Wartość 0 – NO (nie)

Zatwierdzić klawiszem  .



## Programowanie wydruku duplikatu paragonu

W wadze Poscale istnieje możliwość wydruku duplikatu paragonu. Duplikat zostaje wydrukowany po wydrukowaniu oryginału. Przed dokonaniem wydruku waga wyświetli komunikat z pytaniem o wydruk „dUp ?”. Naciśnięcie klawisza

 spowoduje wydruk duplikatu, naciśnięcie  spowoduje anulację wydruku.

Wpisanie wartości 1 (YES) w trakcie programowania ustawia funkcję drukowania duplikatu na aktywną. Wpisanie wartości 0 uniemożliwia drukowanie duplikatu paragonu.

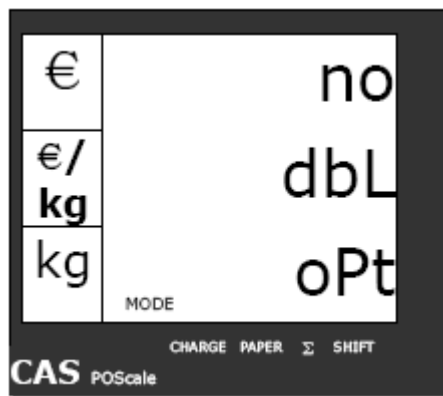
W trybie Opcji, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat DBL.

Wprowadzić wartość 1 lub 0.

Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz



## Programowanie graficznego logo

Aby drukować graficzne logo na paragonie należy w pierwszej kolejności podłączyć wagę do komputera i za pomocą programu komputerowego służącego do programowania ustawić wagi wgrać plik z logiem do pamięci wagi. Poniższe programowanie służy jedynie do ustalenia czy logo ma być drukowane czy nie.

Wpisanie wartości 1 (YES) w trakcie programowania ustawia funkcję drukowania logo na aktywną. Wpisanie wartości 0 uniemożliwia drukowanie logo na paragonie

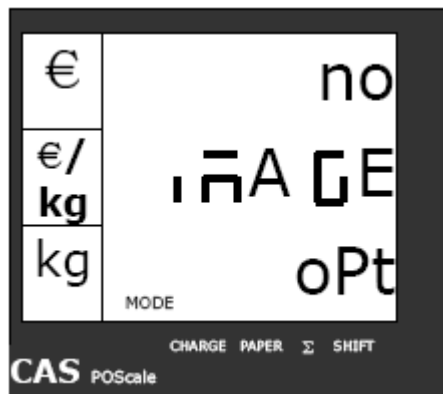
W trybie Opcji, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat IMAGE.

Wprowadzić wartość 1 lub 0.

Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz



## Programowanie wydruku kodu kreskowego dla pojedynczej transakcji

W tym kroku programowania ustala się czy kod kreskowy ma być drukowany czy też nie dla pojedynczej transakcji. Wartość 1 to drukowanie kodu kreskowego wartość 0 to brak wydruku kodu na paragonie

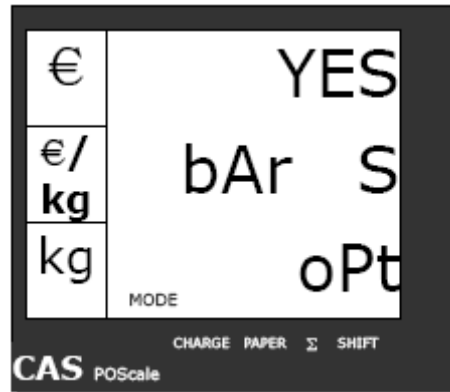
W trybie Opcji, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat BAR S.

Wprowadzić wartość 1 lub 0.

Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz



## Programowanie wydruku kodu kreskowego dla sumy transakcji

W tym kroku programowania ustala się czy kod kreskowy ma być drukowany czy też nie dla sumy transakcji. Na paragonie po wydruku wszystkich transakcji może być drukowany kod kreskowy dla sumy wszystkich transakcji (dla należności) Wartość 1 to drukowanie kodu kreskowego wartość 0 to brak wydruku kodu na paragonie

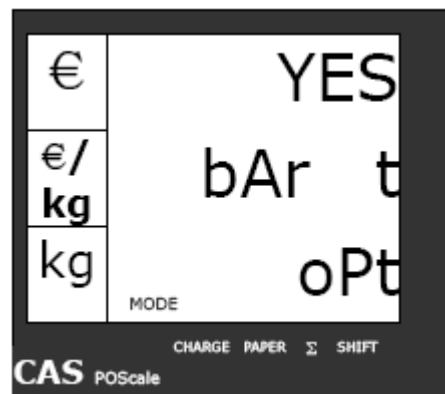
W trybie Opcji, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat BAR t.

Wprowadzić wartość 1 lub 0.

Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz



## Programowanie przymusu podania kwoty od klienta

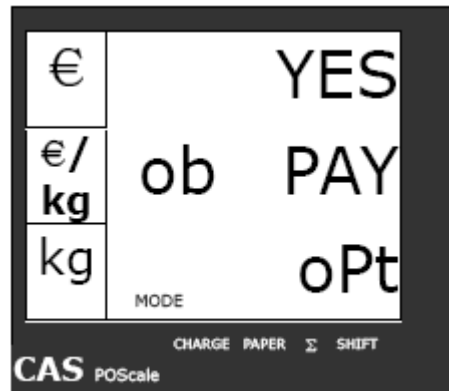
W tym kroku programowania można ustalić czy podanie kwoty od klienta po naliczeniu należności ma być obowiązkowe czy też nie. Jeżeli podanie kwoty wraz z obliczeniem reszty będzie obowiązkowe to operator nie będzie mógł zakończyć paragonu (sprzedaży) bez podania kwoty od klienta. Ustawiając wartość na 1 ustawiany przymus podanie kwoty na aktywny, wartość 0 to brak przymusu podanie kwoty i obliczania reszty.

W trybie Opcji, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat OB. PAY.

Wprowadzić wartość 1 lub 0. Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz



## Programowanie rabatu

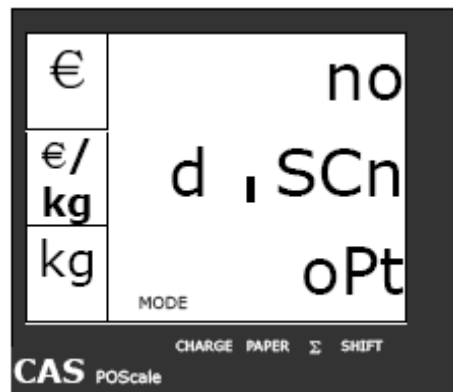
W tym kroku programowania ustala się czy jest możliwe udzielanie rabatów. Wpisana wartość 1 oznacza możliwość udzielania rabatów, wartość 0 oznacza brak możliwości udzielania rabatów.

W trybie Opcji, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat DISCN.

Wprowadzić wartość 1 lub 0. Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz



## Programowanie drukowania kodu PLU

W tym kroku programowania ustala się czy jest możliwe drukowanie kodu PLU na paragonie czy też nie. Wpisana wartość 1 oznacza możliwość drukowania, wartość 0 oznacza brak takiej możliwości.

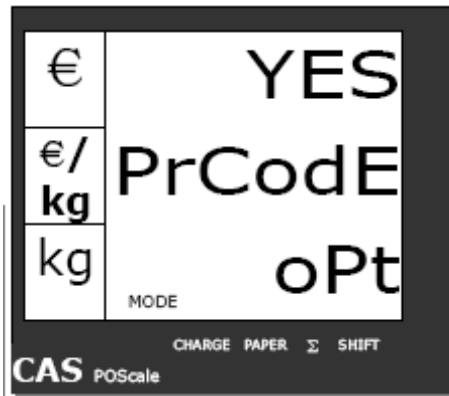
W trybie Opcji, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat PRCODE.

Wprowadzić wartość 1 lub 0.

Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz



## Programowanie drukowania wszystkich raportów

W tym kroku programowania ustala się czy podczas drukowania raportu zamknięcia drukuje się tylko sam raport zamknięcia czy także drukują się pozostałe raporty. Ustawienie wartości na 1 (YES) spowoduje przy wywołaniu raportu zamknięcia także wydruk pozostałych raportów, wartość 0 spowoduje wydruk tylko samego raportu zamknięcia.

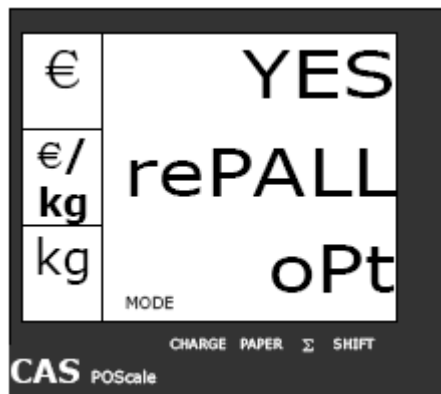
W trybie Opcji, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat REPALL.

Wprowadzić wartość 1 lub 0.

Aby zatwierdzić nacisnąć klawisz




## 5.2.6 Programowanie sprzedawców

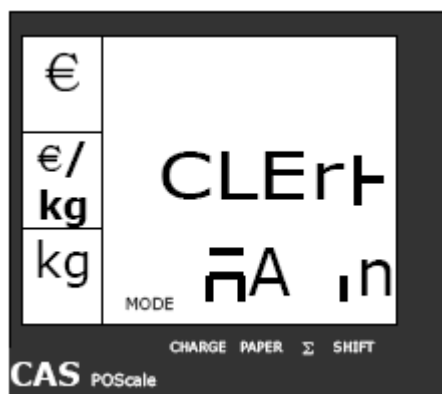
W tej grupie Menu można ustalić tryb pracy sprzedawców. Dostępne tryby pracy zostały przedstawione w poniższej tabeli. W tym kroku programuje się także imiona dla sprzedawców

Tryb	Opis	Drukowanie paragonów
0	<b>Wszyscy sprzedawcy</b> – obsługiwać wagę mogą wszyscy 4 sprzedawcy jednocześnie, po dokonanej transakcji każdy ze sprzedawców naciska przypisany do siebie klawisz C1-C4.	Drukowanie paragonu zawierającego wszystkie transakcje i należność (sumę transakcji)
1	<b>Tylko jeden sprzedawca</b> – inny sprzedawca może obsługiwać wagę po zakończeniu transakcji (paragonu) przez poprzednika	Sprzedawca drukuje paragon tylko z tymi transakcjami, które wykonał, należność drukuje się po zakończeniu wszystkich transakcji i wywołaniu płatności
2 tryb supermarketu	<b>Tylko jedna transakcja dla jednego sprzedawcy</b> – w tym trybie sprzedawca może wykonać tylko jedną transakcję, sprzedaż pojedynczych artykułów (analogicznie do wydruku etykiety, jedna etykieta dla jednego towaru)	Drukowanie paragonu z informacjami tylko o jednej transakcji (o jednym towarze), tak jak etykieta dla wagi etykietującej.

Nacisnąć klawisz  aby wejść do trybu programowania. Pojawi się komunikat PLU.

Naciskać klawisz  aż pojawi się komunikat CLERK.

Nacisnąć klawisz  .

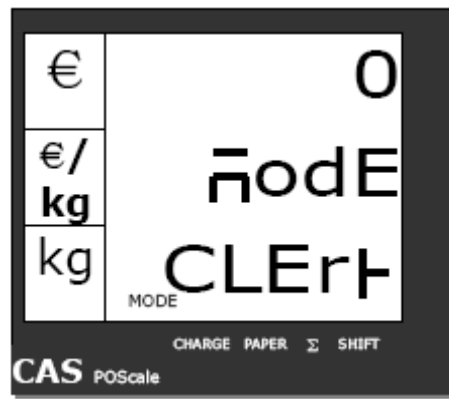


Po naciśnięciu klawisza



i wejściu do Menu Sprzedawców pojawi się komunikat MODE. Wprowadzić wartość 0, 1 lub 2

Zatwierdzić klawiszem



## Programowanie nazwy sprzedawcy

W trybie Sprzedawców, naciskać

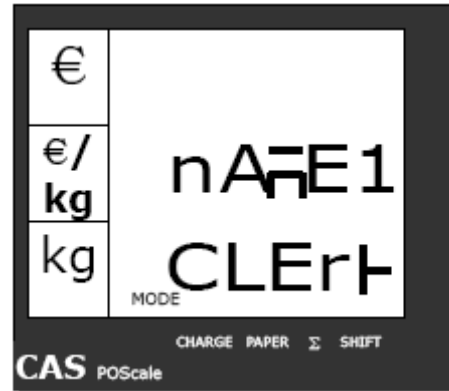


klawisz aż pojawi się komunikat NAME 1.



Nacisnąć klawisz aby wejść do programowania nazwy.

Nazwę programować analogicznie jak w przypadku programowania nazwy kodu PLU  
Po zakończeniu programowania nacisnąć ponownie klawisz

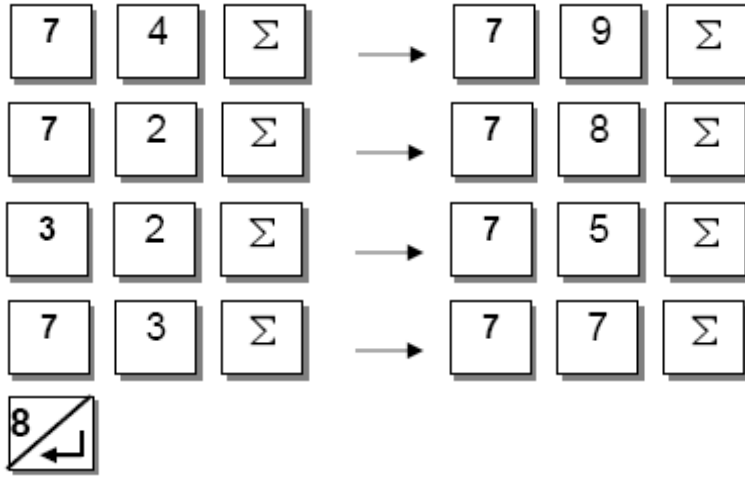


Programowanie kolejnych nazw dla sprzedawców przez naciśnięcie klawisza




i wywoływania komunikatów NAME 2, NAME 3, NAME 4.


Przykład programowania nazwy JOHN KIM.



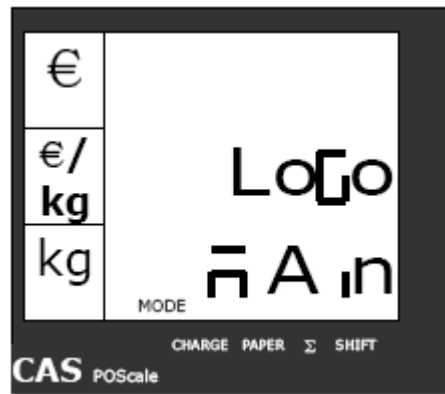
## 5.2.7 Programowanie nagłówka i stopki

W tym kroku można zaprogramować treść nagłówka i stopki, które będą drukowane na paragonie. Użytkownik ma do dyspozycji 6 linii nagłówka i 2 linie stopki. W każdej linii można umieścić maksymalnie 32 znaki.

Nacisnąć klawisz  aby  
wejść do trybu programowania.  
Pojawi się komunikat PLU.

Naciskać klawisz  aż  
pojawi się komunikat LOGO.

Nacisnąć klawisz  .





Po naciśnięciu klawisza



i wejściu do Menu LOGO pojawi się komunikat HLINE 1. Naciśnięcie ponowne



klawisza spowoduje aktywowanie wpisywanie pierwszej linii, zacznie migać pierwsza litera. Wpisywanie nazwy analogicznie jak dla kodów PLU. Po zakończeniu wpisywania pierwszej linii



nacisnąć klawisz . Aby przejść do programowania drugiej linii nagłówka nacisnąć

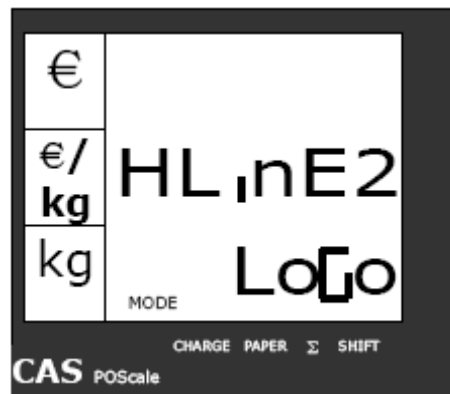
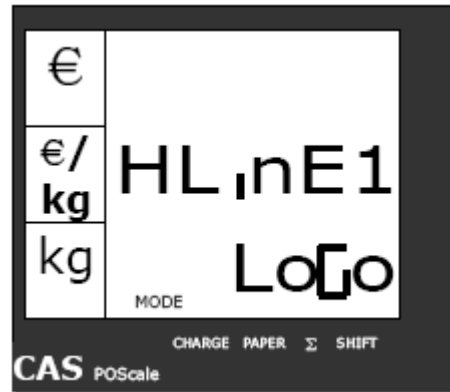
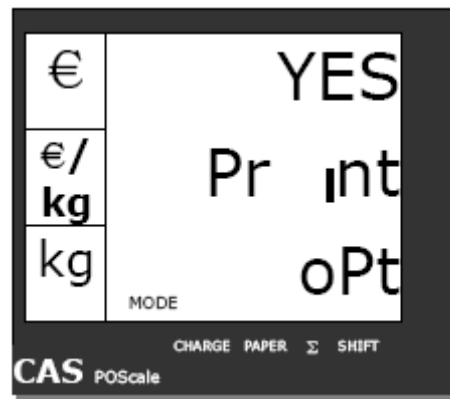


klawisz . Pojawi się komunikat HLINE 2

Programowanie jak w przypadku linii pierwszej. Po zakończeniu programowania wszystkich linii nagłówka




nacisnąć klawisz




## 5.2.8 Programowanie wartości stawek podatkowych

W tym kroku można zaprogramować wysokość stawek podatkowych. Wartość podatku deklaruje się w [%]. Użytkownik ma do dyspozycji 8 stawek podatkowych A, B, C, D, E, F, G, H.




Nacisnąć klawisz  aby wejść do trybu programowania. Pojawi się komunikat PLU.




Naciskać klawisz  aż pojawi się komunikat TAX.



Nacisnąć klawisz .


Po naciśnięciu klawisza



 i wejściu do Menu TAX pojawi się komunikat TAX A. Oznacza programowanie wartości stawki podatkowej A.

Wpisać wartość dla stawki A i aby zatwierdzić nacisnąć



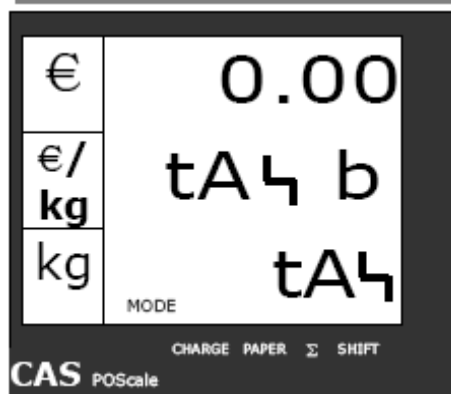
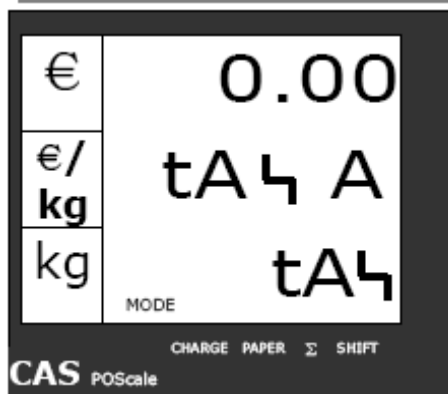
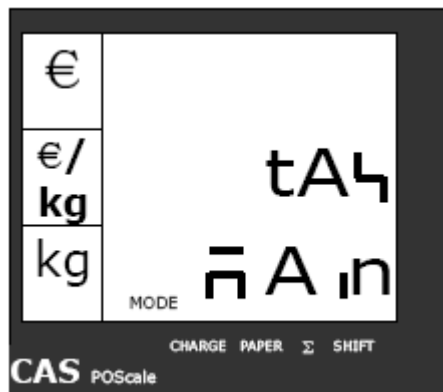
klawisz . Aby przejść do programowania kolejnej stawki podatkowej nacisnąć klawisz



Po zakończeniu programowania wszystkich stawek nacisnąć



klawisz .





## 5.2.9 Menu Testów

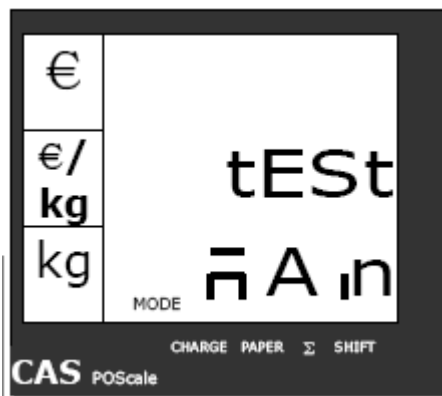
W wadze dostępne są następujące testy:

- ADC - wartość z przetwornika A/D
- SPAN - test kalibracji
- DISPLAY - test wyświetlacza
- KEYBOARD - test klawiatury
- RAM - test RAM-u
- PRINTER - test drukarki i wydruk aktualnych ustawień wagi
- BATTERY - sprawdzenie napięcia akumulatora


Nacisnąć klawisz  aby wejść do trybu programowania. Pojawi się komunikat PLU.

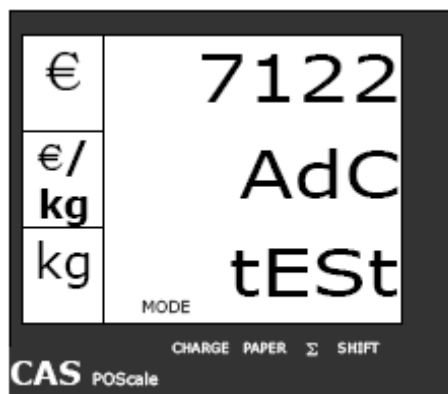
Naciskać klawisz  aż pojawi się komunikat TEST.

Nacisnąć klawisz  .



### Wykonanie testu przetwornika A/D

Po naciśnięciu klawisza  i wejściu do Menu Testów pojawi się komunikat ADC. Oznacza wejście w test przetwornika A/D. Aby wykonać/zakończyć test nacisnąć ponownie klawisz



Niektóre testy zakończą się automatycznie, a niektóre należy zakończyć



samodzielnie. Aby zakończyć test należy nacisnąć klawisz

## Wykonanie testu kalibracji

W trybie TESTÓW, naciskać

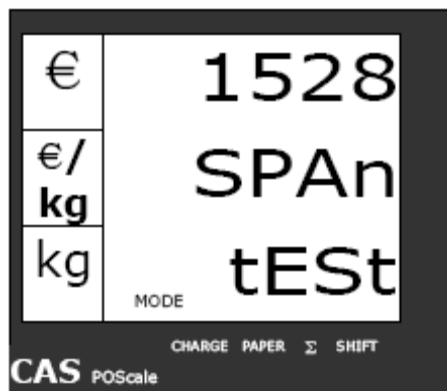


klawisz aż pojawi się komunikat SPAN. Oznacza wejście w test kalibracji. Aby wykonać test nacisnąć ponownie



klawisz . Aby zakończyć

nacisnąć



## Wykonanie testu wyświetlacza

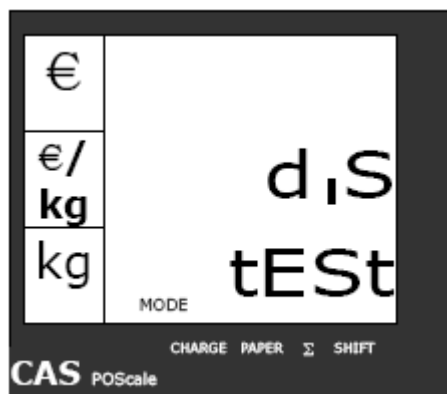
W trybie TESTÓW, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat DIS. Oznacza wejście w test wyświetlacza. Aby wykonać test nacisnąć ponownie



klawisz . Test zakończy się automatycznie



## Wykonanie testu klawiatury

W trybie TESTÓW, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat KEY. Oznacza wejście w test klawiatury. Aby wykonać test nacisnąć ponownie

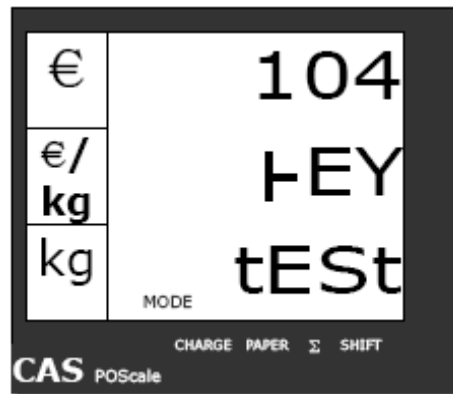


klawisz .

Test polega na naciskaniu klawiszy. Na wyświetlaczu będzie się pokazywać kod klawiszy. Aby zakończyć test



należy nacisnąć klawisz



## Wykonanie testu RAM

W trybie TESTÓW, naciskać



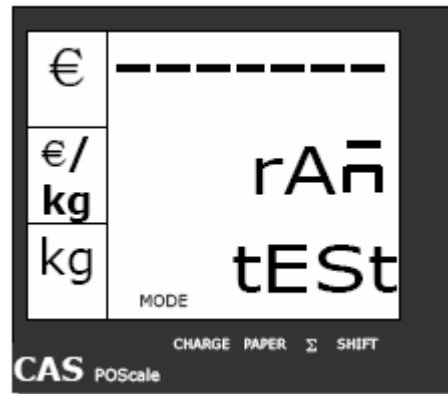
klawisz aż pojawi się komunikat RAM. Oznacza wejście w test RAM-u. Aby wykonać test nacisnąć ponownie



klawisz .

Na wyświetlaczu pojawi się

„-----”



Jeżeli test RAM-u zakończy się pomyślnie zostanie wyświetlony komunikat PASS. W innym przypadku pojawi się komunikat błędu ERROR. Tabela z opisem błędów znajduje się na końcu instrukcji

### Wykonanie testu drukarki

W trybie TESTÓW, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat PRINT. Oznacza wejście w test drukarki. Aby wykonać test nacisnąć ponownie



klawisz .

Waga wydrukuje paragon z testem oraz aktualne ustawienia programowe.

### Wykonanie testu baterii

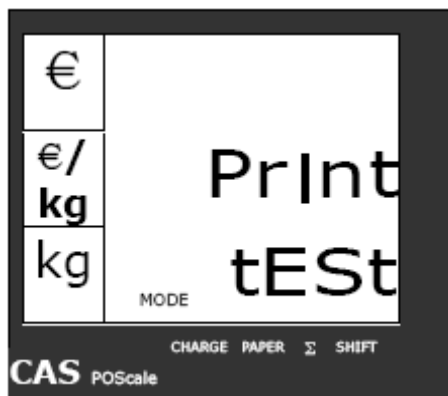
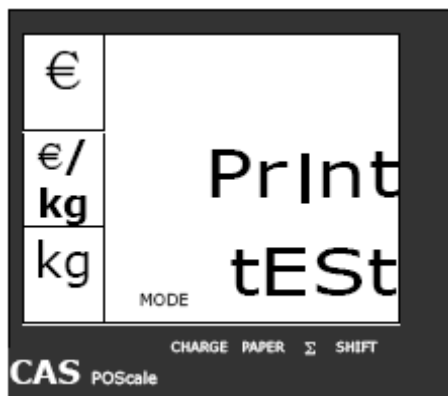
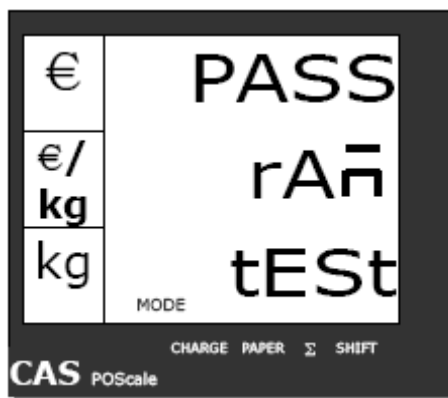
W trybie TESTÓW, naciskać



klawisz aż pojawi się komunikat BATT. Oznacza wejście w test baterii. Aby wykonać test nacisnąć ponownie



klawisz . Na wyświetlaczu pojawi się napięcie z akumulatora. **Waga powinna być odłączona od zasilania sieciowego !!!**



## 6 DODATEK

Tablica kodów ASCII

33	!	55	7	77	M	99	c	121	y	143	♥	165	¥	187	»	209	Ñ	231	ç	253	ý
34	"	56	8	78	N	100	d	122	z	144	♠	166	¡	188	‡	210	Ò	232	è	254	þ
35	#	57	9	79	O	101	e	123	{	145	‘	167	§	189	‡	211	Ó	233	é	255	ÿ
36	\$	58	:	80	P	102	f	124		146	’	168	¨	190	‡	212	Ô	234	ê		
37	%	59	;	81	Q	103	g	125	}	147	“	169	©	191	¿	213	Õ	235	ë		
38	&	60	<	82	R	104	h	126	~	148	”	170	ª	192	À	214	Ö	236	ì		
39	'	61	=	83	S	105	i	127		149	•	171	«	193	Á	215	×	237	í		
40	(	62	>	84	T	106	j	128	€	150	-	172	¬	194	Â	216	Ø	238	î		
41	)	63	?	85	U	107	k	129		151	-	173	-	195	Ã	217	Ù	239	ï		
42	*	64	@	86	V	108	l	130	,	152	~	174	®	196	Ä	218	Ú	240	ð		
43	+	65	A	87	W	109	m	131	f	153	™	175	™	197	Å	219	Û	241	ñ		
44	,	66	B	88	X	110	n	132	..	154	š	176	°	198	Æ	220	Ü	242	ò		
45	-	67	C	89	Y	111	o	133	...	155	›	177	±	199	Ç	221	Ý	243	ó		
46	.	68	D	90	Z	112	p	134	†	156	€	178	*	200	È	222	Ɔ	244	ô		
47	/	69	E	91	[	113	q	135	‡	157		179	ª	201	É	223	Ɔ	245	õ		
48	0	70	F	92	\	114	r	136	^	158		180	´	202	Ê	224	à	246	ö		
49	1	71	G	93	]	115	s	137	%	159	Ÿ	181	µ	203	Ë	225	á	247	÷		
50	2	72	H	94	^	116	t	138	Š	160		182	¶	204	Ì	226	â	248	ª		
51	3	73	I	95	_	117	u	139	◀	161	¡	183	·	205	Í	227	ã	249	û		
52	4	74	J	96	`	118	v	140	€	162	¢	184	¸	206	Î	228	ä	250	ü		
53	5	75	K	87	a	119	w	141	♦	163	£	185	ˆ	207	Ï	229	å	251	ú		
54	6	76	L	98	b	120	x	142	♣	164	¤	186	°	208	Ð	230	æ	252	û		

### TABELA BŁĄDÓW NA WYŚWIETLACZU

BŁĄD	OPIS	ROZWIĄZANIE
TOO HOT	Przegrzanie głowicy drukarki	Zaprzestać drukowania do momentu ochłodzenia się drukarki
BATTERY LOW ERROR	Niskie napięcie w akumulatorze	Podłączyć wagę do zasilania sieciowego
PAPER	Błędnie założony papier	Założyć poprawnie rolkę papieru
-----	Przeładowanie	Zdjąć towar z szalki, sprawdzić maksymalne obciążenia na tabliczce znamionowej wagi
OVER	Przekroczenie dopuszczalnej wartości dla należności, przekroczone 999,99	Wprowadzić właściwą cenę
CAL ERROR	Ten błąd pojawi się przy włączeniu wagi, po wyświetleniu pojawi się sygnał dźwiękowy i waga wyłączy się automatycznie	Kontakt z serwisem CAS
INIT ERROR	Błąd zerowania	Zdjąć towar z szalki, włączyć wagę.

### TABELA BŁĄDÓW NA PARAGONIE

BŁĄD	OPIS	ROZWIĄZANIE
BRAK GODZINY I D	Data i godzina nie są ustawione	Zaprogramować datę i godzinę w ustawieniach SET 2
ERROR POSSIBLE RAM DATA ARE CORRUPTED! RESETTING ALL RAM DATA... PLEASE RESTART THE SCALE	Ten błąd jest drukowany gdy nastąpiło uszkodzenie pamięci RAM	Kontakt z serwisem CAS

### KOMUNIKATY SYGNALIZOWANE DŹWIĘKIEM

**Krótki sygnał** – klawisz jest naciśnięty

**Średni sygnał** – potwierdzenie wykonania operacji np. włączenie wagi

**Długi sygnał** – zdarzenie następujące po sobie, np. dodanie sprzedaży do sprzedawcy

**Krótki sygnał x 5** – błąd, ( błędne dane, błędny klawisz)



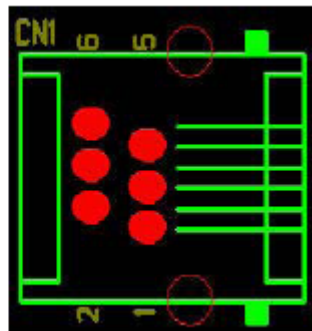
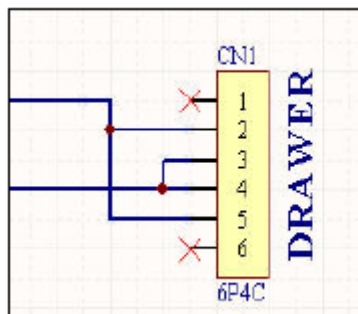
## 7 Specyfikacja

Model	POSCALE		
Obciążenie [kg]	6	15	30
Działka e [g]	2	5	10
Masa minimum [g]	40	100	200
Wyświetlacz	LCD 6/6/5 (należność/cena/ masa)		
Drukarka	Termiczna, 32 znaki na linię, Szybkość wydruku 50 mm/s Rozmiar papieru : szerokość 58 mm, grubość 65µm Średnica rolki 60 mm		
PLU	8 bezpośrednich, 1799 pośrednich		
Zasilanie	AC 230V, 50 Hz, akumulatorowe		
Temperatura	- 10 do + 40 C		
Urządzenia	PC, szuflada kasjerska (12V)		
Pobór mocy	Max 35W		
Baterie	Akumulator 7,4 V, 2Ah (Li-ion) Czas pracy: Tylko ważenie – 73 mA, 28h Z podświetlaniem – 170 mA, 12h Z drukarką – 1300 mA, 1,5 h		
Wymiar wagi	374(w) x 397(d) x 128(h)		
Masa wagi	6,8 kg		

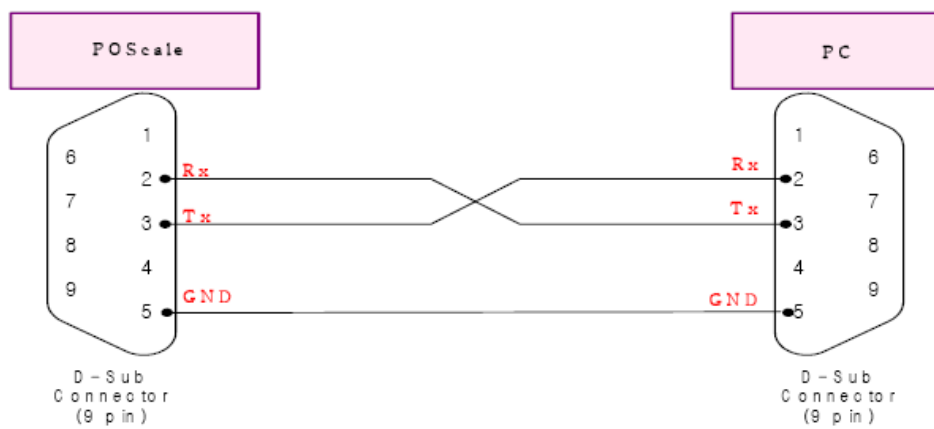
Specyfikacja może ulec zmianie bez konieczności powiadamiania przez producenta.

## 8 Schemat przewodów komunikacyjnych

Szuflada kasjerska



RS 232 z PC





# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

(DECLARATION OF CONFORMITY)

MY  
(we)

**CAS POLSKA Sp. z o.o.**  
ul.Chrościckiego 93/105, 02-414 Warszawa  
[www.CAS-Polska.com.pl](http://www.CAS-Polska.com.pl)



oświadczamy na wyłączną odpowiedzialność, że wyrób :  
(declare that following product)

**Produkt** : **Waga nieautomatyczna**  
(product) (non-automatic weighing instrument)  
**Producent** : **CAS CORPORATION**  
(manufacturer)  
**Typ** : **Poscale**  
(type)

jest zgodny z następującymi dyrektywami :  
(conform to the following directives)

**EMC (Dyrektywa : 89/336/EEC; Rozporządzenie MI z 02.04.2003, Dz.U. 90 z 2003 poz. 848) –  
kompatybilność elektromagnetyczna**  
(EMC (Directive : 89/336/EEC) – electromagnetic compatibility)

**wykonawca** : **Hyundai C-Tech, San 136-1,Ami-Ri, Bubal-Eup, Icheon-Si,**  
(carried out by) **Kyungii-Do, Korea**

**użyte standardy** : **EN 61326:1997+A1:1998, EN61000-3-2:1995+A1:1998+A2:1998+A14:2000,**  
(standards used) **EN61000-3-3:1995+A1:2001, EN61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2000,**  
**EN61000-4-3:1996+A1:1998+A2:2000, EN61000-4-4:1995+A1:2000,**  
**EN61000-4-5:1995+A1:2000, EN61000-4-6:1996+A1:2000, EN61000-4-8:1993+**  
**A1:2000, EN61000-4-11:1994+A1:2000, EN 61326:1997+A1:1998**

**nr projektu NMI** : **HCT –C03-1204**  
(NMI project no.)

**LVD (Dyrektywa : 73/23/EEC; Rozporządzenie MGIPS z 12.03.2003, Dz.U. 49 z 2003 poz. 414) –  
bezpieczeństwo elektryczne**  
(LVD (Directive : 73/23/EEC) – electrical security)

**wykonawca** : **Hyundai C-Tech, San 136-1,Ami-Ri, Bubal-Eup, Icheon-Si,**  
(carried out by) **Kyungii-Do, Korea**

**użyte standardy** : **EN 60950:2000 (IEC60950:1999:2000)**  
(standards used)

**raport z testów nr** : **HCT-S-03-012**  
(test report no.)

**NAWI (Dyrektywa : 90/384/EEC; Rozporządzenie MGIPS z 11.12.2003, Dz.U. 4 z 2004 poz. 23) –  
zagadnienia metrologiczne wag nieautomatycznych**  
(NAWI (Directive : 90/384/EEC) - metrological aspect of non-automatic weighing instruments)

**wykonawca** : **NMi Certin B.V. Hugo de Grootplein 1, 3314 EG Dordrecht**  
(carried out by) **Holandia**

**użyte standardy** : **EN 45501:1992 z wyłączeniem punktu 8.2**  
(standards used)

**nr certyfikatu OIML** : **R76/1992-NL1-04.15 (nr zatwierdzenia typu T6587)**  
(OIML certifice no.)

**Nazwisko** : **Piotr Dobruszek - Prokurent**

**Data** : **11 lipca 2005**



CAS POLSKA Sp. z o.o.  
ul. Chrościckiego 93/105  
02-414 Warszawa  
Tel: 022 571 19 470  
Fax: 022 571 94 71  
e-mail: [biuro@WagiCAS.pl](mailto:biuro@WagiCAS.pl)  
[www.WagiCAS.pl](http://www.WagiCAS.pl)